ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1588/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Ιουνίου 1994

περί λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων, του καθεστώτος που προβλέπεται στις ενδιάμεσες συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας, αφενός, και της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, αφετέρου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3641/93 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1993 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ενδιάμεσης συμφωνίας σχετικά με το εμπόριο και εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, αφενός, και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, αφετέρου [1]. και ιδίως το άρθρο 1,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3642/93 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1993 σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της ενδιάμεσης συμφωνίας σχετικά με το εμπόριο και εμπορικά θέματα μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, αφενός, και της Δημοκρατίας της Ρουμανίας, αφετέρου [2], και ιδίως το άρθρο 1,

Εκτιμώντας:

ότι η ενδιάμεση συμφωνία για το εμπόριο και τα εμπορικά θέματα μεταξύ της Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας [3], που υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 8 Μαρτίου 1993, άρχισε να ισχύει στις 31 Δεκεμβρίου 1993 και η ενδιάμεση συμφωνία για το εμπόριο και εμπορικά θέματα μεταξύ της Κοινότητας και της Ρουμανίας [4], που υπογράφηκε στις Βρυξέλλες την 1η Φεβρουαρίου 1993, άρχισε να ισχύει την 1η Μαΐου 1993· ότι οι εν λόγω συμφωνίες προβλέπουν μείωση της εισφοράς για την εισαγωγή ορισμένων τυριών που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 0406, στα όρια ορισμένων ποσοτήτων·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 385/94 της Επιτροπής [5] προσδιορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος που προβλέπεται στις εν λόγω συμφωνίες όσον αφορά τα γαλακτοκομικά προϊόντα για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 30 Ιουνίου 1994·

ότι τα πρόσθετα πρωτόκολλα [6] των ενδιαμέσων συμφωνιών τα οποία υπεγράφησαν μεταξύ της Κοινότητας και των δύο προαναφερθεισών χωρών προβλέπουν συμπληρωματική μείωση της εισφοράς κατά 20 %, από την 1η Ιουλίου 1994· ότι απαιτείται, επομένως, να προβλεφθούν ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής για το λόγο αυτό·

ότι λαμβάνοντας υπόψη τις διατάξεις των ενδιάμεσων συμφωνιών που προορίζονται να εξασφαλίσουν την καταγωγή του προϊόντος, πρέπει να εξασφαλιστεί η διαχείριση του εν λόγω καθεστώτος μέσω πιστοποιητικών εισαγωγής·

ότι, για το σκοπό αυτό, πρέπει να προβλεφθούν κυρίως οι λεπτομέρειες υποβολής των αιτήσεων καθώς και τα στοιχεία που πρέπει να περιλαμβάνονται στις αιτήσεις και στα πιστοποιητικά, κατά παρέκκλιση από το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 της Επιτροπής της 16ης Νοεμβρίου 1988 περί κοινών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής, εξαγωγής και προκαθορισμού για τα γεωργικά προϊόντα [7], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3519/93 [8]· ότι πρέπει, επιπλέον, να εκδίδονται τα πιστοποιητικά μετά την πάροδο προθεσμίας εξετάσεως εφαρμογής κατά περίπτωση ενιαίο ποσοστό αποδοχής·

ότι προκειμένου να εξασφαλιστεί η αποτελεσματική διαχείριση του καθεστώτος, πρέπει να προβλεφθεί ότι η εγγύηση σχετικά με τα πιστοποιητικά εισαγωγής στα πλαίσια του εν λόγω καθεστώτος καθορίζεται σε 30 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα· ότι ο κίνδυνος κερδοσκοπίας που ενυπάρχει στο εν λόγω καθεστώς έχει ως συνέπεια να εξαρτάται η πρόσβαση των εμπορευομένων στο εν λόγω καθεστώς από την τήρηση σαφώς καθορισμένων όρων·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Γάλακτος και Γαλακτοκομικών Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κάθε εισαγωγή στην Κοινότητα η οποία πραγματοποιείται στα πλαίσια του καθεστώτος που προβλέπεται στο άρθρο 15 παράγραφος 4 των ενδιάμεσων συμφωνιών της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας που αναφέρονται στο παράρτημα 1 του παρόντος κανονισμού, υπόκειται στην προσκόμιση πιστοποιητικού εισαγωγής.

Οι ποσότητες των προϊόντων που επωφελούνται από το καθεστώς αυτό, καθώς και τα ποσοστά μείωσης της εισφοράς καθορίζονται στο εν λόγω παράρτημα.

Άρθρο 2

Για την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1994 έως 30 Ιουνίου 1997, οι ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα I κατανέμονται για την λόγω περίοδο ως εξής:

— 50 %για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως τις 31 Δεκεμβρίου,

— 50 % για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως τις 30 Ιουνίου.

(1) ΕΕ αριθ. L 333 της 31. 12. 1993, σ. 16.
(2) ΕΕ αριθ. L 333 της 31. 12. 1993, σ. 17.
(3) ΕΕ αριθ. L 323 της 23. 12. 1993, σ. 2.
(4) ΕΕ αριθ. L 81 της 2. 4. 1993, σ. 2.
(5) ΕΕ αριθ. L 50 της 22. 2. 1994, σ. 7.
(6) ΕΕ αριθ. L 25 της 29. 1. 1994, σ. 21.
(7) ΕΕ αριθ. L 331 της 2. 12. 1988, σ. 1.
(8) ΕΕ αριθ. L 320 της 22. 12. 1993, σ. 16.

Άρθρο 3

Η έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 1 διέπεται από τους ακόλουθους κανόνες:

α) ο αιτών πιστοποιητικό εισαγωγής πρέπει να είναι φυσικό ή νομικό πρόσωπο το οποίο, κατά τη στιγμή υποβολής της αιτήσεως, μπορεί να αποδείξει στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους ότι, κατά τους τελευταίους τουλάχιστον δώδεκα μήνες, ασκεί δραστηριότητα με τρίτες χώρες στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων. Ωστόσο, δεν επωφελούνται του καθεστώτος αυτού τα καταστήματα λιανικής πώλησης και τα εστιατόρια τα οποία πωλούν τα προϊόντα τους στον τελικό καταναλωτή·

β) στην αίτηση πιστοποιητικού πρέπει να αναγράφεται αποκλειστικά ο κωδικός ΣΟ που καθορίζεται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού καθώς και τα προϊόντα που κατάγονται από μία από τις δύο χώρες που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό.

Η αίτηση πιστοποιητικού πρέπει να αφορά τουλάχιστον ένα τόνο και, κατ' ανώτατο όριο, το 25 % της διαθέσιμης ποσότητας του σχετικού προϊόντος για κάθε περίοδο που ορίζεται στο άρθρο 2·

γ) η αίτηση πιστοποιητικού και το πιστοποιητικό περιλαμβάνουν, στη θέση 8, την ένδειξη της χώρας καταγωγής· το πιστοποιητικό δημιουργεί την υποχρέωση να γίνει εισαγωγή από την αναφερόμενη χώρα·

δ) η αίτηση πιστοποιητικού και το πιστοποιητικό περιλαμβάνουν, στη θέση 20, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

Reglamento (CE) nº 1588/94
Forordning (EF) nr. 1588/94
Verordnung (EG) Nr. 1588/94
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1588/94
Regulation (EC) No 1588/94
Règlement (CE) nº 1588/94
Regolamento (CE) n. 1588/94
Verordening (EG) nr. 1588/94
Regulamento (CE) nº 1588/94;

ε) το πιστοποιητικό περιλαμβάνει στη θέση 24, μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:

Reglamento (CE) nº 1588/94
Forordning (EF) nr. 1588/94
Verordnung (EG) Nr. 1588/94
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1588/94
Regulation (EC) No 1588/94
Règlement (CE) nº 1588/94
Regolamento (CE) n. 1588/94
Verordening (EG) nr. 1588/94
Regulamento (CE) nº 1588/94.

Άρθρο 4

1. Η αίτηση πιστοποιητικού πρέπει να υποβληθεί υποχρεωτικά κατά το πρώτο δεκαήμερο κάθε περιόδου που ορίζεται στο άρθρο 2.

Ωστόσο, για την περίοδο από 1ης Ιουλίου έως 31 Δεκεμβρίου 1994, η αίτηση πιστοποιητικού πρέπει να υποβληθεί κατά τη διάρκεια των δέκα πρώτων ημερών μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.

2. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών γίνονται δεκτές μόνον εφόσον ο αιτών δηλώνει εγγράφως ότι, για την τρέχουσα περίοδο, δεν έχει υποβάλει και αναλαμβάνει την υποχρέωση να μην υποβάλει άλλη αίτηση για το ίδιο προϊόν ανά κωδικό και χώρα καταγωγής στο κράτος μέλος στο οποίο έχει υποβληθεί η αίτηση, ούτε σε άλλα κράτη μέλη· σε περίπτωση υποβολής από τον ίδιο ενδιαφερόμενο περισσοτέρων της μιας αιτήσεων που αφορούν το αυτό προϊόν, καμία αίτησή του δεν γίνεται αποδεκτή.

3. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, την τρίτη εργάσιμη ημέρα μετά το τέλος της περιόδου υποβολής των αιτήσεων, τις αιτήσεις που υποβλήθηκαν για καθένα από τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα I. Η ανακοίνωση αυτή περιλαμβάνει τον κατάλογο των αιτούντων, τις ποσότητες που ζητούνται για κάθε προϊόν καθώς και τη χώρα καταγωγής.

Όλες οι ανακοινώσεις, συμπεριλαμβανομένων και των ανακοινώσεων «ουδέν», πραγματοποιούνται με τηλετυπία ή με τηλεαντίγραφο κατά την προβλεπόμενη εργάσιμη ημέρα, χρησιμοποιώντας, στην περίπτωση που δεν έχει υποβληθεί καμία αίτηση, το υπόδειγμα που εμφαίνεται στο παράρτημα II και, στην περίπτωση κατά την οποία έχουν υποβληθεί αιτήσεις, τα υποδείγματα που εμφαίνονται στα παραρτήματα II και III.

4. Η Επιτροπή αποφασίζει όσο το συντομότερο δυνατόν, σε ποιό βαθμό μπορεί να δοθεί συνέχεια στις αιτήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 3.

Εάν οι ποσότητες για τις οποίες έχουν ζητηθεί πιστοποιητικά υπερβαίνουν ανά κωδικό και χώρα καταγωγής τις διαθέσιμες ποσότητες η Επιτροπή καθορίζει ενιαίο ποσοστό μειώσεως των ζητούμενων ποσοτήτων. Εάν η ποσότητα που προκύπτει από την εφαρμογή του εν λόγω ποσοστού μειώσεως θεωρείται ανεπαρκής από τον αιτούντα ο τελευταίος αυτός μπορεί να παραιτηθεί από τη χρήση του πιστοποιητικού. Στην περίπτωση αυτή ανακοινώνει την απόφασή του στην αρμόδια αρχή, εντός προθεσμίας τριών ημερών μετά τη δημοσίευση της απόφασης που αναφέρεται στην παράγραφο 4, η οποία διαβιβάζει αμέσως στην Επιτροπή τα στοιχεία τα σχετικά με την εν λόγω παραίτηση.

Εάν η συνολική ποσότητα, που αποτελεί αντικείμενο των αιτήσεων, είναι μικρότερη από τη διαθέσιμη ποσότητα, η Επιτροπή προσδιορίζει την εναπομένουσα ποσότητα που προστίθεται στη διαθέσιμη ποσότητα της επόμενης περιόδου.

5. Τα πιστοποιητικά εκδίδονται αμέσως μετά τη λήψη της απόφασης από την Επιτροπή.

6. Τα εκδιδόμενα πιστοποιητικά ισχύουν σε ολόκληρη την επικράτεια της Κοινότητας.

Άρθρο 5

Σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, η διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών εισαγωγής είναι 60 ημέρες από την ημερομηνία της πραγματικής εκδόσεώς τους.

Τα πιστοποιητικά εισαγωγής που εκδίδονται βάσει του παρόντος κανονισμού δεν μεταβιβάζονται.

Άρθρο 6

Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής συνοδεύονται από τη σύσταση εγγυήσεων 30 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα για όλα τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1.

Άρθρο 7

Με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος κανονισμού εφαρμόζονται οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88.

Ωστόσο, κατά παρέκκλιση του άρθρου 8 παράγραφος 4 του εν λόγω κανονισμού, η εισαγόμενη στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού ποσότητα δεν μπορεί να υπερβαίνει εκείνη που αναφέρεται στις θέσεις 17 και 18 του πιστοποιητικού εισαγωγής. Ο αριθμός «0» εγγράφεται για το σκοπό αυτό στη θέση 19 του εν λόγω πιστοποιητικού.

Άρθρο 8

Τα προϊόντα τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία κατόπιν προσκομίσεως πιστοποιητικού κυκλοφορίας EUR. 1, το οποίο εκδίδεται από τη χώρα εισαγωγής σύμφωνα με τις διατάξεις του πρωτοκόλλου αριθ. 4 που επισυνάπτεται στις ενδιάμεσες συμφωνίες που συνάφθηκαν με τις εν λόγω χώρες.

Άρθρο 9

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1994.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Ιουνίου 1994.

Για την Επιτροπή

René STEICHEN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

A. Τυριά Ρουμανίας

Οι εισαγωγές στην Κοινότητα των κάτωθι τυριών καταγωγής Ρουμανίας επωφελούνται των κατωτέρω παραχωρήσεων.

Οι εισαγόμενες ποσότητες που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ που αναφέρονται στο παρόν παράρτημα αποτελούν αντικείμενο μείωσης των εισφορών κατά 60 %.

(σε τόνους)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	από 1. 7. 1994 έως 30. 6. 1995	από 1. 7. 1995 έως 30. 6. 1996	από 1. 7. 1996 έως 30. 6. 1997
ex 0406 90 29	Kashkaval Sacele (1) Kashkaval Penteleu (1) Kashkaval Dalia (1) Kashkaval afumat Vidraru (1) Kashkaval afumat Fetesti (1)	1 200	1 300	1 400
ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	Brinza Moieciu (1) Brinza vaca (1) Brinza de burduf (1) Brinza topita Carpati (1)			

(1) Παρασκευασμένο με αγελαδινό γάλα.

B. Τυριά Βουλγαρίας

Οι εισαγωγές στην Κοινότητα των κάτωθι τυριών καταγωγής Βουλγαρίας επωφελούνται των κατωτέρω παραχωρήσεων.

Οι εισαγόμενες ποσότητες που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ που αναφέρονται στο παρόν παράρτημα αποτελούν αντικείμενο μείωσης των εισφορών κατά 60 %.

(σε τόνους)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	από 1. 7. 1994 έως 30. 6. 1995	από 1. 7. 1995 έως 30. 6. 1996	από 1. 7. 1996 έως 30. 6. 1997
ex 0406 90 ex 0406 90	Λευκά τυριά με βάση το αγελαδινό γάλα Kashkaval Vitosha με βάση το αγελαδινό γάλα	2 000	2 000	2 000

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1588/94

(Σελίδα /)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
ΓΔ VI/D/1 — ΤΟΜΕΑΣ ΓΑΛΑΚΤΟΣ ΚΑΙ ΓΑΛΑΚΤΟΚΟΜΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

ΑΙΤΗΣΗ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ ΜΕ ΜΕΙΩΜΕΝΟ ΔΑΣΜΟ ... ΕΞΑΜΗΝΟ

	Ημερομηνία:
Κράτος μέλος:	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1588/94 της Επιτροπής

Αποστολέας:

Αρμόδιος για πληροφορίες:

Αριθμός τηλεφώνου:

Αριθμός τέλεφαξ:

Αριθμός σελίδων:

Αύξων αριθμός αιτήσεων:

Σύνολο ζητούμενης ποσότητας (σε τόνους):

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1588/94

(Σελίδα /)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
ΓΔ VI/D/1 — ΤΟΜΕΑΣ ΓΑΛΑΚΤΟΣ ΚΑΙ ΓΑΛΑΚΤΟΚΟΜΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

ΑΙΤΗΣΗ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ ΜΕ ΜΕΙΩΜΕΝΟ ΔΑΣΜΟ ... ΕΞΑΜΗΝΟ

Αύξων αριθμός: Κράτος μέλος:

Κωδικός ΣΟ	αριθ.	Αιτών (όνομα και διεύθυνση)	Ποσότητα (σε τόνους)	Χώρα καταγωγής
		Σύνολο σε τόνους ανά αύξοντα αριθμό	.....	